

АРМЕНИЯ И АЗЕРБАЙДЖАН СЕГОДНЯ

СОБЫТИЯ И КОММЕНТАРИИ

Электронный бюллетень

N 12, 2012



О ПРОЕКТЕ

РАСШИРЕНИЕ ЗНАНИЙ О «ТОЙ СТОРОНЕ» И УТВЕРЖДЕНИЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЯ МЕЖДУ АРМЯНАМИ И АЗЕРБАЙДЖАНЦАМИ С ПОМОЩЬЮ ИНФОРМАЦИИ «ИЗ ПЕРВЫХ РУК»

При поддержке посольств Британии в Армении и Азербайджане Исследовательский центр «Регион» (Армения) и Институт мира и демократии (Азербайджан) реализовывают проект «Расширение знаний о «той стороне» и утверждение взаимопонимания между армянами и азербайджанцами с помощью информации «из первых рук» (апрель 2012 - апрель 2014).

По сути, это новый раунд работы, направленной на расширение знаний армян и азербайджанцев друг о друге.

«Публичные диалоги» (www.publicdialogues.info) – новая площадка для заочных или виртуальных общений специалистов из Армении и Азербайджана, представляющих различные сферы жизнедеятельности двух обществ. Мы полагаем, что здесь читатели могут не просто получить достоверную информацию о современной Армении и Азербайджане, но и проводить параллели между ситуациями в двух странах в различных областях их жизнедеятельности благодаря зеркальности обращения к темам и проблемам.

Параллельные интервью для прессы и видеоматериалы для сайта *Публичные диалоги* проводятся с экспертами и другими специалистами из двух стран и отражают ситуацию «на данный момент» в сферах, которые необязательно имеют прямое отношение к карабахскому конфликту и армяно-азербайджанским взаимоотношениям, но в то же время играют не меньшую роль в жизни двух конфликтующих обществ. Эта серия парных интервью параллельно публикуется в прессе Армении (газета «Араот») и Азербайджана (газета «Новое время»).

Интернет-дискуссии. В ходе организовывающихся интернет-дискуссий армянские и азербайджанские аналитики в течение двух-трех дней получают возможность совместно обсуждать актуальные проблемы международного развития, соизмерять свои оценки и восприятия с подходами коллег с противоположной стороны. Наши дискуссии – пример корректных и предметных обсуждений с участием представителей двух сторон.

Совместные интернет-пресс-конференции. В рамках проекта армянские и азербайджанские журналисты из различных СМИ получают шанс участвовать в совместных пресс-конференциях специалистов и функционеров из различных стран по актуальным вопросам и процессам и публиковать полученные комментарии в выпусках своих СМИ.

Электронные бюллетени «Армения и Азербайджан сегодня: события и комментарии» дают представление о продуктах, полученных в итоге совместной работы Исследовательского центра «Регион» и Института мира и демократии.

Мы в Интернете:

Исследовательский центр «Регион» -

www.regioncenter.info

www.publicdialogues.info

<http://www.facebook.com/RegionCenter?ref=hl>

Институт мира и демократии – www.tt-ipd.info

<http://www.facebook.com/pages/Институт-Мира-и-Демократии-Institute-for-Peace-and-Democracy/251251188282946>

“ТЫ КТО ТАКОЙ, ДАВАЙ ДО СВИДАНИЯ!”

Эта мейхана звучала и звучит на различных каналах российского телевидения, в самых популярных передачах: на новогоднем НТВ, в передачах «Минута Славы» и «Вечерний Ургант» на ОРТ, на каналах РЕН ТВ, МИР.

Журналисты НТВ даже приехали в Баку и встретились с автором этого суперпопулярного видеоролика - кандидатом математических наук Гилалом Мамедовым.

Гилал Мамедов не только редактор единственной в Азербайджане газеты на талышском языке «Голос Талыша». Г.Мамедов - правозащитник, руководитель Комитета реабилитации профессора языковеда Новрузали Мамедова, обвиненного в 2007 г. в измене Родине, в шпионаже в пользу Ирана, в тех же тяжких преступлениях, в которых сегодня обвиняют Гилала.



Из письма Г. МАМЕДОВА правозащитнице ЛЕЙЛЕ ЮНУС

«Лейла, салам, конечно же, я ожидал, что рано или поздно эти «людоеды» так жестоко по-зверски арестуют меня. Но «наркотик» не ожидал.....

Меня очень жестоко, по-зверски сунули в гражданский автомобиль. Эти людоеды из 6-7-и человек были в гражданском, когда напали на меня около нашего дома... около 12.00 дня 21 июня. Я думал, что эти бандиты меня убьют на месте. Но, потом когда сунули в машину, подумал, что убьют по дороге и выбросят где-то. В машине меня тоже избивали.

О наркотиках речь не шла. Говорили о моей странице в Facebooke, о ролике «Ты кто такой? Давай, до свидания!», о моем интервью каналу НТВ. Мне сказали, что «я слишком оборзел и зашел слишком далеко».

Когда меня привезли в главное «Управление по борьбе с наркотиками» (Ази Асланов их начальник) я понял, что эти бандиты являются их сотрудниками «группа- захвата» Они потребовали, чтобы я вытащил все, что в кармане. Я отказался. Тогда они сами вытащили все. Вдруг из правого кармана вытащили пакет в целлофане и радостно закричали: «Вот наркотик!!!».....

Полная версия материала: <http://www.publicdialogues.info/node/524>



АКРАМ АЙЛИСЛИ И ЛЮСИК АГУЛЕЦИ

Армянская художница и этнограф Люсик Агулеци свое детство проводила у бабушки с дедом, которые в середине прошлого века жили в маленьком городке советского Нахиджевана Агулис.

Люсик Агулеци известна в Армении также и своим необычным внешним видом. Национальный костюм, в котором она постоянно ходит вот уже в течение нескольких десятков лет, элемент ее повседневной жизни, а не форма для встреч с журналистами.

Возможно она – единственная женщина в Армении, которая именно так одевается сегодня.

Творческий псевдоним Люсик Агулеци в переводе означает агулиская.

Творческий псевдоним азербайджанского писателя Акрама Айлисли в переводе означает айлиский.

“Желтовато-розовый свет на высоком куполе, казалось, рассказывал таким же высоким, как и он, горам о существовавших здесь когда-то чистоте, возвышенности, просторе и красоте мира. И Люсик опять была там, во дворе красы церквей - Вангской церкви: художница Люсик, внучка Айкануш, девочка лет тринадцати-четырнадцати. Тем летом Люсик в первый раз приехала из Еревана на летние каникулы в Айлис и с первого же дня с утра до вечера не покидала церковного двора. Ну сколько же раз можно было рисовать одну и ту же церковь?.. А может, церковь была только предлогом? Быть может, и Люсик видела в этом появляющемся по утрам и вечерам на куполе желтовато-розовом свете улыбку Бога и верила, что ее можно нарисовать, и потому, так прочно обосновавшись в церковном дворе, днями напролет рисовала одно и то же?”

Из романа Акрама Айлисли «Каменные сны».

Люсик Агулеци о жизни в Агулисе и встрече там с молодым Акрамом Айлисли

“Я была на первом курсе училища, мне было 14. В тот год поехала в Агулис рисовать церковь Товма. Ну, бабушка всегда была рядом. К нам подошел молодой человек – светловолосый. Я даже сказала: какой красивый парень, со светлой кожей. Он долго разговаривал с бабушкой. Когда он ушел, я спросила бабушку, это кто? Она сказала, что он самый образованный парень нашего села, он очень умный человек. Помню его 25 летним, уже взрослым парнем.

Он говорил очень грамотно и нежно. Знаете, беседовал с моей бабушкой так, словно был ее сыном.

Он видел меня только один раз, но так красиво описал это. Действительно, в этой церкви я видела Божий свет. Рисовала все время. Каждый год я ездила и рисовала. Его там больше не встречала, но может он чувствовал, что я хожу в эту церковь и рисую там”.

Полная версия материала: <http://www.publicdialogues.info/node/523>

КАЯТСЯ ПЕРЕД САМИМИ СОБОЙ

Готовность общества к покаянию - своему и чужому!

Когда наступает время покаяния?

Меняет ли перо атмосферу ненависти?

Об этом армянские писатели и публицисты



Тигран Паскевичян - Эту книгу я прочел после поднятого вокруг нее шума и под воздействием уже сформировавшихся мнений.

Честно говоря, я бы очень хотел, чтобы чтение было до этого. Это так называемый плановый роман, который ставил цель потрясти азербайджанское общество, повергнуть его в шок...

Ованес Еранян – Сначала я прочитал роман на русском, а потом уже и некоторые части в армянском переводе. Между прочим, сейчас параллельно делается несколько переводов книги на армянский.

Первое мое впечатление было восхищение гражданским и писательским мужеством. Удивительная писательская смелость...

Тигран Паскевичян – С другой стороны, есть момент внутренней сдержанности.

Перед лицом такой искренности и истинной сердобольности за свой народ и свою страну, возникает некий страх, сомнение: а что, если и мы станем столь искренними и непощадными к самим себе?

Ованес Еранян – Я не знаю народа, у которого не было бы этой проблемы, проблемы покаяния. Но мне противно и я не приемлю, когда говорят о том, что вот азербайджанцы написали такое произведение, а когда же будет наше покаяние?

Подобные призывы, обращенные к нам из зарубежа, могут иметь место. Но когда среди наших писателей говорят о том, что да, я, мы тоже должны каяться... Покажите мне мой грех, мое преступление, и я буду каяться. Нет, нам есть в чем нужно каяться, причем есть много чего такого.

- Каяться перед другими?

Ованес Еранян – Нет, перед самими собой. Есть много чего для покаяния перед своим народом и, такое покаяние еще будет.

Полная версия материала: <http://www.publicdialogues.info/node/526>